

**О подписании Протокола о внесении изменения в Договор между Республикой Казахстан и Турецкой Республикой о правовой помощи по гражданским делам от 13 июня 1995 года**

Указ Президента Республики Казахстан от 11 мая 2026 года № 1273

В соответствии с подпунктом 1) статьи 8 Закона Республики Казахстан "О международных договорах Республики Казахстан" **ПОСТАНОВЛЯЮ:**

1. Одобрить прилагаемый проект Протокола о внесении изменения в Договор между Республикой Казахстан и Турецкой Республикой о правовой помощи по гражданским делам от 13 июня 1995 года.

2. Уполномочить Министра юстиции Республики Казахстан Сарсембаева Ерлана Жаксылыковича подписать от имени Республики Казахстан Протокол о внесении изменения в Договор между Республикой Казахстан и Турецкой Республикой о правовой помощи по гражданским делам от 13 июня 1995 года, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящий Указ вводится в действие со дня его подписания.

*Президент  
Республики Казахстан*

*К.Токаев*

ОДОБРЕН  
Указом Президента  
Республики Казахстан  
от 11 мая 2026 года № 1273  
Проект

**ПРОТОКОЛ**

**о внесении изменения в Договор между Республикой Казахстан и Турецкой Республикой о правовой помощи по гражданским делам от 13 июня 1995 года**

Республика Казахстан и Турецкая Республика, далее именуемые Договаривающиеся Стороны,

основываясь на Договоре между Республикой Казахстан и Турецкой Республикой о правовой помощи по гражданским делам от 13 июня 1995 года (далее – Договор), договорились о нижеследующем:

**Статья 1**

Статью 2 Договора изложить в следующей редакции:

## **"Статья 2**

### **Канал правовой помощи**

Договаривающиеся Стороны предоставляют правовую помощь через центральные органы без ущерба для применения статей 11 и 22 настоящего Договора.

Центральными органами от Республики Казахстан являются:

Судебная администрация Республики Казахстан - по запросам о правовой помощи, поступающим из судов;

Министерство юстиции Республики Казахстан - по запросам о правовой помощи, поступающим от других компетентных органов.

Центральным органом от Турецкой Республики является Министерство юстиции Турецкой Республики."

## **Статья 2**

Настоящий Протокол является неотъемлемой частью Договора и вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления, посредством которого Стороны уведомляют друг друга через дипломатические каналы о завершении своих внутренних правовых процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Протокола.

Настоящий Протокол прекращает свое действие одновременно с прекращением действия Договора.

Совершено \_\_\_\_\_ 20 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, турецком, русском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае расхождений между текстами преимущественную силу имеет текст на английском языке.

*За Республику Казахстан*

*За Турецкую Республику*